

ՀՐԴԵՂԻ ԵՒ ԿԵՆՍՑ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՅ ՊՐԻԹԻՑ ԵՆՏ ՄԵՐՔԵՆՔԱՅՆ

ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԹ ԸՆԴՂ. ՈՍԿԻ 3,000,000. ՊԱՀԵՍԻ ԴՐԱՄ 12,433,000
ՀԱՍՈՑԹ 1895 ՏԱՐԻՈՑ 3,161,300

Դնկերութիւնը Պրիթից մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովութիւններ է գործ կը զենն չարաւոր զնով, և իրենց յոյս տուած գրամական երաշխարու-
թեանը մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վտանգաւոր զերեւը ներկայացնել. նաև իւր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարգ տուած վնասներն 20,000,000 Անգլ. Ոսկին կ'անցնի:

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

«ՄԱՐԻԹԱՅՄ»

ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԹ ԸՆԴՂ. ՈՍԿԻ 5,000,000

Դնկերութիւնը կ'ապահովարէ շրջանաւոր և առաջատանաւոր մէջի ապահովներն և դրամարարները խիստ օգտակար պայմանաւ: Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուղղութիւն կը հրահարուին զիմել Ղալաթիա
Մէջմէտ Ալի փաշա խան գեանայարկ թիւ 22 և 22 կր. սենականներ, առ ԳԱՌՆԻԿ Թ. ՍԵՐՈՒՅԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերայնկալ երեք Դնկերութեանց:

ՆՈՐԹՅՐԸ ԵՆՏՈՐԸՆԱ

ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԹ ԸՆԴՂ. ՈՍԿԻ 3,000,000. ՊԱՀԵՍԻ ԴՐԱՄ 4,671,100
ՀԱՍՈՑԹ 1894 ՏԱՐԻՈՑ 1,245,300

ՊԱՀԵՍԻ ԴՐԱՄ ԸՆԴՂ. ՈՍԿԻ 100,000

«ԲԻՆՉՈՒՆ» ԵՒ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐԸ

Գործ վտանգը երիտասարդներուն, կամ նոր գործ մը ծանուցանել ինչը-
րողներուն, բացառելի դիւրութիւնը
կը տրուին Բինչոյի Եւրոպայի
տան մէջ: Այլ միայն կարելի էր
մ'ըրած ենք այսպիսի ծանուցումնե-
րու գնայն վրայ, այլ և առաջար-
կութիւններուն պատասխաններն ըն-
դունելու և հազարդելու միջոցները
կ'ընծայենք:

Նոր բացուած Մեծ Եւրոպայի մէջ
և այլոր արհեստի կամ առևտուրի
խանութ բացող ազգայիններուն ծա-
նուցումները խիստ անոն կը ապահով-
ի քաջաբերութիւն գործերուն վերա-
բացման Բինչոյի Եւրոպայի
վայելած համակրութեան ընթերցասէր
հասարակութեան քով, ծանուցումի
համար ամէնէն արդէնքի միջոց մը
կրնայ ըլլալ իրենց համար:

ՀԱՐՑԱՆ ԱՐ ԿԱՍԱԿԱՆԸ

Ի պատասխանի ոմանց կողմէ մեզ
ուղղուած հարցումներու, պէտք է
միանգամ ընդ միշտ յայտարարենք թէ
մեք ուրիշ ո՛ր և է թերթի հետ հաշի-
շուհիք, և ուրիշ ո՛ր և է թերթի հա-
շիւները մարքելու պատճառը չենք կըր-
նար ստանանք: Մեզ բաժանորդա-
գրուի խնդրողները պէտք է կանխիկ
վճարեն ամբողջ բաժնեգինը:

ԸՆՏՐԵՒԱԳՈՅՆ ԴԱՐՆԵՐՈՒՄԻ ՕՍՄԱՆԵՐԸ ԼԵՁՈՒԻ

Հեղինակութիւն
ՊԵՏՐՈՍ ԷՅԵՆԵՏԻ ԿԱՐԱՆՏԵԱՆԻ

Անցած Պատանի Նորոգող խնդ-
րագրութեան դիմանի, ընթաց Տե-
նուլ Պէրպլեանի Բարձրագոյն Գործ-
քին և ուսուցիչ Օսմանեան Մասն-
նապարթեան, Արարելի և Պարսկե-
րէն լեզուացի Օսմ. Գեղարուցիւն:

1. — Ուսուցիչ վե միւսից իրապար-
զէպը ծարրի (մէթոս և հաւաքա-
ծոյ Պարսկերէն լեզու): Սոյն աշխա-
տասիրութիւնը սրուն նմանը մինչև
ցարգ անտուած չէ՛, կ'ուսուցանէ
Պարսկերէն լեզուն իր բոլոր նորո-
թիւններով և կը ծանօթացնէ անոր
մատենագրութիւնը: Գին 4 դր:

2. — Նրամանի էնպիլիկաթը Օս-
մանից վե միւսից ֆէնիկի (հա-
ւաքածոյ Օսմանեան մատենագրու-
թեան) որ կը պարունակէ քերականա-
կան, համաձայնական, աղագրական
և գրագրական խիստ օգտակար կա-
նոններ: անոնցմէ դատ կը պարունա-
կէ դիտական հաստատանք որոց մէջ
ամբողջութեամբ է գիտական գրութիւն
բառ իրենց գաղղիւրներով: Գին 4
դր:

3. — Իլալէի Մարթ Օսմանի (Ա-
մէլի վե նաղարի— գործնական և տե-
սական) — Օսմ. այս քերականութիւ-
նը որ այլազան օգտակար հրահանգներ
կը պարունակէ, պարտաստուած է
օրվէ-ձեղնողի մէթոսով: Այն
դիւրնոր որ գործածած են սոյն ոճով թէ
պարտականներու և թէ Օսմ. իրա-
ւագրութեանը գրագրութեան խիստ
կարելի է: Գին 5 դր:

4. — Նվախից Եւրոպայի
աթր ճեպիտ (Չեռագիր նամակների)
Ընտրի ձեռագրով գրուած այս նամա-
կանին խնամարարութեամբ և արդի ոճով թէ
պարտականներու և թէ Օսմ. իրա-
ւագրութեանը գրագրութեան խիստ
կարելի է: Գին 3 դր:

5. — Միւսից Եւրոպայի— ձեղնողի
(հաւաքածոյ լրագրական գրուածոց)
Գին 3 դր:

6. — Բէնչոյի գրաւթի վե թեր-
թէմէ (Ք. ասոր Ընթերցարան): Գին 2
դր:

7. — Բէնչոյի գրաւթի վե թեր-
թէմէ (Ա. ասոր Ընթերցարան): Գին 1
դր:

8. — Բէնչոյի գրաւթի (Չեռագիր)
Գին 1 դր:

9. — Իւստի իմա Եւրոպայի
Եւրոպայի ուսուցիչ Գին 3 դր:

10. — Էլիֆբայի լիսանի Օսմանի
կանոնները հայերէն բացատրուած
ապագիր և ձեռագիր: Գին 1 դր:

11. — Էլիֆբայի լիսանի Օսմանի
(կանոնները տաճկերէն բացատրուած
ապագիր և ձեռագիր) Գին 1 դր:

12. — Մէլի կաթոն իւրութիւնը Օս-
մանից (Գեղարուցիական մէթոս 5
տետրերէ բաղկացած): Հասար 20 փր:

ԸՆԴՂ ՄԱՐԻԹԱՅՄ

Ամէլի վե նաղարի Ուսուցիչ Արեւիկ
(Տեսական և գործնական մէթոս Ա-
րարելի լեզու): Այսպիսի գիրք մը ըր-
նաւ կրնայ իւր սեռած չէ՛: քի՛ ծա-
նանակի մէջ Արարելիի պէս ան-
լուծելի կարուած լեզուն կը սով-
որեն:

Կեղարուցիական և Պարսի ճառ-
տէրի, 78 թիւ վաճառուող: Թէ՛ վե-
րայնալ գրքերէն գին և թէ՛ Պէր-
պլեանի վարձարանը աշակերտ ար-
ձանագրել ալ փափաքողք թող գրեն
հետեւեալ հասցին:

Վերապահութիւնը իւրապարտա-
գրութեան մէջ քի՛ ծառայող Օս-
մանի մուսուլմանի քի՛ ծառայող Ա. Զ. Բ.
ԷՅԵՆԵՏԻ:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻ ՄԱՐԿԱՐԵՆ ԳՐԱՏԱՆ

ՄԱՐԿԱՐԵՆ ԳՐԱՏԱՆ ԳՐԱՏԱՆ
Կոցի տղայոց Բ. սիւլ. գեղեցիկ
պատկերներով զարդարուած, ձե-
ռագիր օրինակներով ճոխացած, շատ
և աղէկ կարգով գրելու ուսուցանելու
միակ զիրքն է: Գին 50 փարայ:

ՄԱՆԿԱՎԱՐԹԱՅԻՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ,
Մասն. Բ. Բոլորովին նոր ոճով սրա-
տուցիական լեզու: Կոչուցանէ քերա-
կանութեան ու թը մասունք բանին:
Գին լաթակաղմին 100 փարայ:

ՀԱՅԵՐԸ ԼԵՁՈՒ, վարձութիւնը գրա-
րարի, հետեւողութիւն (Բոլորովին
գրութեան. պարզ և զգեստը գա-
ստատուց անգամ մը գոյն տեսնել):
Գին 4 դր:

ՏԱՃԿԱԿՈՍ տղայոց Գեղեցիկ ՋՐՈՍ-
ԲԱՆԻ Բ. ասորին լրջ տեսած է, որ
կուսուցանէ նոր ոճով բազմազան
նիւթերու վրայ խօսիլ ու գրել: Գին
3 դր:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻ Յ. Գ. ՓԱՆԳՈՇԵԱՆԻ

ՆՈՐ ԳՐԱՐԹԱՅԻՆ ԻՐԱԳԻՏՈՒ-
ԹԵԱՆ և բնական ու բնապատմա-
կանութեան և ընտանեկան, Պատկերա-
կան և Տարի: Կրնայ ծառայել
պարտականներին իրեն ընթերցանու-
թեամբ օգտակար է: Գին 3 դր:

ՎԱՅՈՒՆ ՍԿՋՈՒՆԻ ԳՐԱ-
ԿԱՆՈՒՄ, Թուրքական խնդրոց
լուծմանը համար կիրարկուած է:
Մանկավարժական ուղղութեամբ:
Աշակերտաց մասն. Գին 3 դր:

ՆՈՐ, Ուսուցող մասն կամ
Բանիւն: Գին 3 դր:

ԱՐՈՒՆԵՏ ՏՈՒՐԱԳՆԱԿՈՒԹԵԱՆ
և վաճառականական գիտելիք:
Պարզ տուճար և կրկնատուճար:
Գիտութեան մեթոս: Ամէն մարդ
կարող է ինքն իրեն սովորել: Գին 6
դր:

Կեղարուցիական Մարթեան գրա-
րարի Մարթեան գրա-
րարի:

ԿԻՐԱԿՆՈՐԵԱՅ ՎԱՐՁՈՐԱՆ ԲԵՐԱ

Բերայի Պատ. կրթ. խնամակա-
լութեան հսկողութեան տակ հաս-
տատուելի կիրակնօրեայ առևտրա-
կան վարձարանի է. շրջանը սկսաւ
նոյեմբեր 3, կիրակի օր, ժամը 6ին,
Խառան վարձարանի մէջ:
Եօթն ամիս մէջ, միայն կիրակի
օրեր 3 ժամ զբաղմանը պիտի ու-
սուցուին:

1. Վաճառականութիւն. — Ա-
ռևտրական օրէնք և սովորու-
թիւնք, առևտրական թղթոց զա-
նազանութիւն ու դրամաւոր-
ութեանց կանոններ:

2. Տոմարակալութիւն. — Պարզ
տուճար, կրկնատուճար և ամէն
տեսակ ընթացիկ հաշիւներ:

3. Հարկազատութիւն. — Ա-
ռևտուրի մէջ պատահած ընդհա-
նուր հաշիւներ, սեղանաւորական
գործառնութիւնք են:

Վճարումն է ամսական 20 դրու-
կանով:

Գինը Խառան վարձարանի
ՅԱՅՈՒՆ ՎԱՐՁՈՐԱՆԻ
Վճարումն է ամսական 20 դրու-
կանով:

Մ. ԳԱՆԻՆՏԻՐ

Կ. ՊՈՒՍ, ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐ ԵՌ-
ԳՆԻՇՈՒՆ ԵՐԱՅ ԶԱՐԵՐՈՒ ԹԻՒ 43ր
հաստատուած հիւսարանին մէջ կը
պարտաստէ չափի վրայ Արանց,
Կանանց և Տղայոց համար, արգէ և
բանակէ ամեն տեսակ «Ճապիկ-
ներ», «Գարսոններ», «Քրանցիկներ»,
«Բաճկոններ», Է՛ն, Է՛ն, ՎԱՅՈՒՆ-
ԼՈՒՅ, ՏՈՒՄԻՆ և ՄԱՏՅԵՒԻ գներով:

Ուր կ'աւանդէ նաև ձեռագրու-
թեան գաստատութիւնք՝ երկու
ստի զընտուց համար. և պատ-
րաստ է թէ վարձարաններ և թէ
մասնաւորաց տուններ իւր այլայլի:

Նոյն տեղ կը վաճառուի նաև
իր ընթացիկ գործերն, որք են
ԵՒՍ. Ա. և Բ. մասերն, ՏՈՒՄԻՆ
ՉԻՒՄԻՆՈՒԹԻՒՆ, ՉՈՒՄԻՆՏԻՐ,
Է՛ն, Է՛ն:

Խիստ ճշգրտութեամբ կը կատարէ
գաւառներէն վարձարաններու հա-
մար ուղուած ձեռագրործի վերա-
բերեալ նիւթեր: 4—10

Ա. Զ. Գ.

ՅԱՅՈՒՆ Է՛Ն. ՍՈՒՔԻՆՏԵԱՆ և ծա-
նուցանէ յարգոյ հասարակութեան թէ
իւր նաւար խանի մէջ ունեցած գի-
նի Տէրոն այս անգամ փոխադրուած
է կալիսա Ջիւլիարի փողոց Եւրոպ.
Իրկէանի խանի ներքև թիւ 2 մը-
թեանցով:

Յիշեալ արժանացած է Օսմանեան
Իֆիտիարի և Երթակի ու Պուլիա-
րիոյ առաջին արձաթ Միտաներու:
Սոյն մթերանոցին մէջ կը ծախուին
իւր շինած Գարթալի տեսակ տեսակ
զինիկներ սեղանի. մանուսեղ հիւսն-
ուց համար հին գինիներ, գնահատ-
ուած երեւելի լոճիկայ կողմէ, ասիա-
նով, քաղով և շիշով: Նոյնպէս բազա-
ք խաղողէ երած մատուրք և Բար-
թալի ճիւղի տիւր օղի, որ փարկա-
ճաղկաց կողմէ արդէն գնահատուած
են:

ՏՈՒՐԱՎՈՐ Պ. ՇԵՐՊՈՆՑ

Ի ՏՈՒՐԱՎՈՐ Պ. ՇԵՐՊՈՆՑ
Կ. Ս. Ս.
ՀՈՒՆԻՓՈՒԹԵԱՆ
Թեոֆիլ Կոթիկէ Էն հետաքրքրա-
ւոր է և իր տեսակին և իր ասանի
ընթացիկ վէպ մ'է, կը ծախուի 2 օր-
մաքը Եւրոպ. թիւ 29 Յալիսա
Է՛Ն. Աշխան գրատուք. գին 4 դր:

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻՆԻՍ

Մ Ի Ս Ե Ս Լ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՂՈՒ ԸՐԻՆԻ

Գրամաղլուի	Քրանք	8,000,000
Պահեստի գրամ	»	10,028,000
Տարեկան հասոյթ	»	23,250,000

Ընկերութիւնը փոխձեռք ԵՐԱՅԻՆԱՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովարեն մթերանոցներ և բնակարաններ և
ասոնց մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ, խիստ չարաւոր սակազներով:

Լիազոր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒՅԱՆՈՒՐ, Պոլսի Պահչէ-Գարու. Անանիատիա խան, 12, 13, 14

ՃՃԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

Գրամաճառ Յովհան Աշխան
պատճ. ունի ծանուցանել արդոյ
հասարակութեան թէ՛ իւր գրա-
տուցն, որ շատ տարին ի Մէրճան
փողոց հաստատուած էր, այժմ փո-
խադրած է յաճախորդաց վի-
տակութեան համար, Կ. Պոլսի Զար-
մաքը Եւրոպ. թիւ 29 խա-
նութիւնը, Մեծ Նոր խանի տակը
և Միւսիլիւրի խանի գրարը
ճիշդ գէղը, որ բոլոր անալիզի
կը շարունակէր զբաղմանութիւնը,
և միայն պարտաստ է գոհացնել
իւր բազմաթիւ յաճախորդները,
դոնց չարաւորութեամբ և ճոխ
տեսակներով:

Գ Ի Ն Ա Ր Տ

ՇՈՒՐԱՎՈՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Կիրթուել և Արեւելի միւ-
սիւր իրիւս անգամ բաժնոց շտապ

Անունը	Թօս	Անունը	Թօս
Սեփարի	7718	Մարտի	3574
Եւրոպի	7718	Մարտի	2403
Սեփարի	7391	Արշակ	2398
Սեփարի	7268	Մարտի	2166
Սեփարի	5587	Մարտի	2246
Սեփարի	5517	Մարտի	2144
Սեփարի	4809	Մարտի	1899
Սեփարի	4557	Մարտի	1855
Սեփարի	2143	Մարտի	735
Սեփարի	1876	Մարտի	5598
Սեփարի	1614	Մարտի	5598
Սեփարի	4845	Մարտի	12950
Սեփարի	4531	Մարտի	12950

Շեքարը շոյնաւոր, նաւաստ
ձե՛քիւս, հասած է, և ուղղակի կ'ըր-
թու պիտի կրկնուի:

Գինը առ ԲՈՒՄԱ Զ. ՃՈՒՐ
գործակատար
Ալիքարիա խան, թիւ 4
Ղալաթիա

ՅՐԵՏ. ԱՅՈՒՆՆԵՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՒՐԱՎՈՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Կիրթուել և Արեւելի միւ-
սիւր իրիւս անգամ բաժնոց շտապ

Անունը	Թօս	Անունը	Թօս
Վիթորի	10500	Մարտի	3500
Սեփարի	10500	Ե՛ն	3500
Սեփարի	10500	Սեփարի	3000
Սեփարի	9000	Սեփարի	2500
Սեփարի	8000	Սեփարի	2500
Սեփարի	8000	Սեփարի	2500
Սեփարի	8000	Սեփարի	2500
Սեփարի	8000	Սեփարի	2000
Սեփարի	3700	Սեփարի	900
Սեփարի	3700	Սեփարի	800
Սեփարի	3700	Սեփարի	800
Սեփարի	3500	Սեփարի	800

Ապրանքի տեղերն կը խնդրուի ի-
րենց ապրանքն այլուր փոխադրելու
կամ Ղալաթիոյ մաքսատուն հանելու
համար իրենց հրահանգը զրկել շոյն-
ապահովութեան մէջ 24 ժամ առաջ:
Աւելի տեղեկութեանց համար զի-
մեւ առ
Է՛Ն. ԱՅՈՒՆՆԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Սեփար